



安全理事会

Distr.: General
5 June 2013
Chinese
Original: English

安全理事会主席的说明

安全理事会在第 2049(2012)号决议第 2 段中请第 1929(2010)号决议所设专家小组向安理会提交附有结论和建议的最后报告。

据此，主席谨分发专家小组 2013 年 6 月 3 日的报告(见附件)。

* 由于技术原因于 2013 年 6 月 25 日重新印发。



附件

2013 年 6 月 3 日第 1929 (2010) 号决议所设专家小组给安全理事会主席的信

谨代表第 1929 (2010) 号决议所设专家小组，随函转递专家小组依照第 2049 (2012) 号决议第 2 段提交的关于专家小组工作的最后报告。

第 1929 (2010) 号决议所设专家小组

协调员

萨洛梅·祖拉比什维利(签名)

专家

乔纳森·布鲁尔(签名)

专家

松林健一郎(签名)

专家

托马斯·马泽(签名)

专家

杰奎琳·希雷(签名)

专家

叶连娜·沃多波洛娃(签名)

专家

奥拉塞欣德·伊邵拉·威廉斯(签名)

专家

徐文磊(签名)

第 1929 (2010) 号决议所设专家小组最后报告

目录

	页次
摘要	5
建议	6
一. 导言	7
A. 工作方法	7
B. 鸣谢	7
二. 专家小组的活动	7
A. 磋商	8
B. 外联和有关活动	8
C. 评估执行情况报告	9
D. 专家小组提交报告	9
三. 对报告的违规行为的调查	9
四. 对伊朗伊斯兰共和国遵守安全理事会规定义务情况的分析	14
A. 核计划	14
B. 弹道导弹	18
C. 常规武器和相关物资	21
D. 采购方法	22
E. 伊朗实体的违禁活动	24
五. 各国执行制裁情况分析	26
A. 会员国面临的执行挑战	26
B. 会员国报告阻截行动和事件	30
C. 缴获物项的处置	30
附件	
I. Member States visited by the Panel	31
II. Reporting by Member State by resolution	33

III.	Developments in the uranium enrichment programme of the Islamic Republic of Iran.	39
IV.	Changes in name, ownership and flagging of vessels owned by the Irano Hind Shipping Company.	40
V.	Movements of crude oil tankers owned by the Irano Hind Shipping Company	41
VI.	Difficulties encountered by <i>Amin 2</i> and <i>Tour 2</i> following de-flagging	42
VII.	Changes in the ownership structures of vessels owned by the Islamic Republic of Iran Shipping Lines	45
VIII.	Indicators of suspicious inquiries.	48
IX.	Incidents of non-compliance reported to the Committee since June 2012.	49
X.	Panel reports to the Committee since June 2012	50

摘要

对伊朗伊斯兰共和国核计划的和平性质的关切仍未得到解决。国际社会继续采用双轨方法来解决这个问题，即安全理事会的定向制裁以及进行谈判。

由欧洲联盟外交事务和安全政策高级代表凯瑟琳·阿什顿领导的 E3+3 六国*与伊朗伊斯兰共和国的谈判仍在继续。计划于 2013 年 5 月 15 日阿什顿夫人与伊朗伊斯兰共和国代表进行会谈。**

伊朗伊斯兰共和国宣布了进一步发展其核计划的规划，引起高度关切。该国已开始在纳坦兹燃料浓缩工厂安装更先进的 IR-2m 型离心机。国际原子能机构报告说，在澄清悬而未决的保障监督问题或伊朗核计划可能的军事层面方面，没有取得任何进展。与此同时，伊朗伊斯兰共和国已将其 20% 的浓缩铀的一部分改为反应堆燃料。这在一定程度上可能是为了消除国际社会对不断增加的铀库存的关切，因为这些库存能够迅速转变为非和平目的，而且还表明技术上取得了进步。

伊朗伊斯兰共和国违反其安全理事会义务，发射了弹道导弹；但无取得重大技术发展的报告。有报告称，去年至少有两次发射卫星失败。

在专家小组当前任务期间，安全理事会第 1737 (2006) 号决议所设委员会收到一份关于伊朗伊斯兰共和国转让常规武器的报告。这并不表明没有发生这类转移。专家小组注意到一些国家提供的关于常规武器从伊朗伊斯兰共和国转到他国的其他资料。

伊朗伊斯兰共和国面临经济和货币危机已得到广泛确认，包括伊朗当局自己。联合国定向制裁的目标是违禁活动和被指认的个人和实体，一些国家也单方面进行了更有力和更全面的制裁，这两种制裁的作用难以区分。

伊朗伊斯兰共和国通过采用多重的和日益复杂的采购方法，继续寻求为其违禁活动从国外购置物项，包括幌子公司、中介、伪造证件和新的路线。这些方法要求各国加倍警惕和具有更多的专门知识，以查明可疑的交易。

低于管制阈限采购的问题对很多国家带来了各种挑战，因为这些国家寻求维持与伊朗伊斯兰共和国的合法贸易，同时又不助长其违禁活动。

伊朗依赖国外采购，为国际社会提供了限制其维持和扩大违禁活动能力的机会。各国之间的合作，委员会和专家小组的外联活动仍是高度优先事项，以促进执行各项决议并防止规避制裁。

* E3+3 国家包括法国、德国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、中国、俄罗斯联邦和美利坚合众国。

** 本报告最初于 2013 年 5 月 8 日提交安全理事会委员会。

建议

1. 专家小组向安全理事会和第 1737(2006) 号决议所设委员会建议, 根据现行惯例, 指认下列实体违反了第 1929(2010) 号决议第 12 段: Pentane Chemistry Industries, 该公司采购了用于阿拉克重水反应堆的阀门。所建议的指认具有文件和事实证据。
2. 专家小组建议委员会鼓励各国警惕用于被禁用途的物项, 包括低于管制界限物项的采购企图, 并警惕最终用途和最终用户。可能采取的形式包括执行援助通知。
3. 专家小组建议委员会考虑在其网站上提供一份知会单, 列出目前被指认的 Irano Hind 船运公司控制下的船只及其国际海事组织(海事组织) 编号, 并提醒各国有必要提高对其活动的警惕。此外, 专家小组建议委员会考虑颁布一份指南, 说明各国对以下情况应采取的措施, 即有些目前由该公司拥有或控制的船只, 在该公司清理结束后移交给不属于该公司的其他公司。专家小组要求各国报告任何相关的事态发展。
4. 注意到有些国家报告说, 决议中“代表他们或按他们的指示行事的实体”和“由他们拥有或控制的实体”这些词语含糊不清, 专家小组建议, 委员会应考虑向各国提供指导, 以说明如何落实这个词语。
5. 专家小组建议委员会向各国提供指导, 可能采取的形式是执行援助通知, 说明各国向委员会提交报告的时间和内容, 专家小组的视察, 如何处置涉嫌违反第 1929(2010) 号决议和以往决议而被没收或被截获的物项。
6. 专家小组回顾其建议, 委员会应解决如下问题, 即被指认的个人与指认所涉职位的目前任职者之间的差别。

一. 引言

1. 本报告是根据安全理事会第 1929(2010) 号决议第 29 段、并经 2012 年 6 月 7 日第 2049(2012) 号决议延长的专家小组任务权限编写的。报告概述了过去一年专家小组的工作，包括视察据报违反制裁规定方面、与会员国的磋商、与各国和私营部门的外联以及与外部专家进行的讨论。这些活动的进一步详细阐述见下文第 6 至 17 段。

2. 专家小组由八名成员组成，2012 年 7 月 5 日得到秘书长的再次任命(S/2012/521)。专家小组的组成如下：Salomé Zourabichvili(法国，协调员)；Jonathan Brewer(大不列颠及北爱尔兰联合王国)；Kenichiro Matsubayashi(日本)；Thomas Mazet(德国)；Jacqueline Shire(美利坚合众国)；Elena Vodopolova(俄罗斯联邦)；Olasehinde Ishola Williams(尼日利亚)；徐文磊(中国)。

A. 工作方法

3. 专家小组依据第 1929(2010) 号决议第 29 段开展工作，铭记安全理事会关于制裁的一般性问题非正式工作小组在其 2006 年 12 月 22 日的报告(S/2006/997) 所载，并在为提高联合国制裁效力的最佳做法和建议里进一步阐述的方法标准。专家小组在安全理事会第 1737(2006) 号决议所设委员会的指导下开展工作。

4. 专家小组作为独立的专家机构，一直努力确保其调查结果证据确凿，其报告所载资料来自可靠来源，并尽可能可核查。凡据报有违反制裁的情况，只要有可能，专家会亲自进行第一手现场观察。专家小组还注意到必须应要求，为情报来源保密。专家小组的决定以协商一致方式达成，如有分歧，则接受大多数人的意见，不同意见也会得到反映。

B. 鸣谢

5. 专家小组希望感谢在其工作过程中许多国家提供的高度合作。小组还感谢许多私营部门实体作出的宝贵和积极的参与。小组希望感谢和赞赏联合国秘书处提供的支持。

二. 专家小组的活动

6. 根据安全理事会第 2049(2012) 号决议第 2 段的要求，在 2012 年 6 月 9 日至 2013 年 6 月 8 日期间，专家小组根据其工作方案开展了活动。专家小组在本任务期间，与 29 个会员国进行了磋商。¹ 小组对所报指称违反制裁的情况进行了调查，并向委员会提交了 6 份报告。2012 年 11 月 9 日，专家小组向委员会提交了

¹ 专家小组本任务期内和先前任务期内所访问国家的完整清单见附件一。

中期报告。专家小组还根据委员会的要求，上报了关于向加沙转让武器的公开言论汇编。

A. 磋商

7. 专家小组进行的访问反映了其在磋商方面的优先考量，其中包括安全理事会成员、参与与伊朗伊斯兰共和国有关的外交进程的国家、与伊朗接壤的国家或该区域国家以及相关国际组织。磋商也考虑到伊朗在世界各地的利益和活动。

8. 专家小组注意到各会员国提高了对执行制裁的认识，这反映在上报指称违反行为的数量上。尽管一些国家仍没有足够能力来充分执行联合国制裁，但专家小组感到鼓舞的是，大部分对话者都作出高级别承诺，以有效执行安全理事会有关决议所载制裁。

9. 专家小组酌情与属于裁军事务厅、国际原子能机构(原子能机构)的联合国专家以及根据安全理事会其他决议授权开展工作的专家进行了磋商。

B. 外联和有关活动

10. 专家小组从开始执行任务，就把外联作为其优先事项之一。根据委员会对这类活动的指导和鼓励，专家小组一直就有关执行制裁事项，积极与各国和私营部门联系，也包括独立专家和非政府组织。

11. 专家小组一直与智库合作举办区域研讨会，从业人员和专家聚集一堂，讨论执行安全理事会有关决议以及所面临的挑战。专家小组在本任务期举办了 3 次研讨会：

(a) 2012 年 11 月 19 日和 20 日，与伦敦国际战略研究所以及布宜诺斯艾利斯不扩散和全球安全基金会合作，在布宜诺斯艾利斯举办；

(b) 2013 年 1 月 16 日，与伦敦国际战略研究所合作，在新西兰奥克兰举办；

(c) 2013 年 5 月 14 日和 15 日，由多哥政府和安全问题研究所(比勒陀利亚)组织、并在联合国非洲和平与裁军区域中心(非洲裁军中心)的支持下，在洛美举办。

12. 专家小组还应邀参加各种会议和研讨会，其中包括在东京举行的亚洲出口管制研讨会；金融行动任务组全体会议、一些金融行动工作组会议以及金融行动工作队区域机构的会议；在中国大连举行的关于不扩散以及碳纤维和金属合金行业出口合规问题讲习班。²

13. 专家小组还通过举行电话会议或通讯联系，与各智库和大专院校的专家、许多私营公司(制造商、货运代理、运输商、银行和其他机构)的代表进行会谈。

² 由伦敦国王学院以及中国军备控制和裁军协会组织。

C. 评估执行情况报告

14. 在本报告所述期间,只收到了 3 份第 1929(2010)号决议规定提交的执行情况报告,使这类报告的总数达到了 84(见附件二)。一半以上的会员国尚未提交报告。在这些已提交的报告中,许多报告提供的细节很少。专家小组的结论是,如果会员国在自愿基础上,就实际执行制裁提供详细资料,报告就会提供更多信息。

15. 2012 年 7 月,在专家小组的协助下,委员会在纽约为联合国会员国举行了第一次公开的情况介绍会。这一活动使各国能够听取委员会和专家小组的介绍,提问并更好地了解与执行制裁有关的问题以及委员会的工作。

D. 专家小组提交报告

16. 专家小组根据一些国家提交的 6 份报告进行调查或视察,³ 其中一份报告涉及转让常规武器问题;有 4 份报告涉及采购被控用于违禁活动的各种物项;一份报告是关于发射弹道导弹的问题。专家小组的调查报告摘要见下文第 18 至 55 段。专家小组还报告说,根据委员会的要求,编写了一份关于被控向加沙转让武器的公开言论汇编。

17. 专家小组谨强调,报告违规事件的会员国树立了积极的榜样。专家小组还想强调,在这些视察和调查期间,小组得到会员国和实体的高度合作。

三. 对报告的违规行为的调查⁴

采购阀门(德国)

18. 该案涉及从 2007 年开始并一直继续到 2011 年期间,现代工业技术公司为阿拉克正在修建的 IR-40 重水研究反应堆购置 1 767 个阀门之事。在原总数中,据报共有 1 163 个阀门已运抵该公司,而该公司被第 1929(2010)号决议指认为“负责设计和建造位于阿拉克的 IR-40 重水反应堆”的公司。

19. 专家小组获得了一些文件,包括一份该公司写给 Pentane 化学工业公司的文件,其中载有阀门的详细技术规格。订单分为三类阀门,最初都打算在德国采购。由于出口管制当局的监督严查,以及提高了对这种向伊朗伊斯兰共和国转让货物的警惕,在德国监督采购的伊朗同一代理人就委托在第三国进行制造和采购了。

20. 有 856 个阀门的特征符合重水反应堆的用途,包括构建阀门主体的特殊材料、已焊接波纹管密封阀门以及阀门杆的包装材料,根据电气和电子工程师学

³ 视察组通常由专家小组至多 4 名专家组成。本报告用“专家小组”一词,而非“专家小组成员”是因为所有视察及其后报告均以专家小组整体的名义。

⁴ 自 2012 年 6 月提交的视察和调查报告载于一份保密的附件,只有安全理事会成员国才可以查阅。

会用于核电站的 382 2006 标准规定的阀门促动器，以及防护等级评级达到 67 的促动器。

21. 这一采购涉及利用在其他第三国的幌子公司和虚假的最终用户证明文件。此事还突出说明 Pentane 化学工业公司卷入了代表伊朗与重水有关活动的采购。专家小组以前调查并上报委员会的一个案件也涉及该实体，即企图采购磷青铜丝网一案。

22. 专家小组得出结论认为，根据第 1929 (2010) 号决议，伊朗采购此类阀门是被禁活动，因此构成违反其安全理事会规定的义务。

拦截阀门(瑞典)

23. 该案涉及伊朗伊斯兰共和国企图利用常驻瑞典的采购代理商购置 18 个阀门一事，此人原籍伊朗，后归化为瑞典公民。他在瑞典成立了一家公司，代表伊朗实体采购物项。此人就业史反常，没有接受过其所谋求采购之工程设备的特殊培训。Petroinstrument HB 公司最初之所以引起瑞典当局的注意，是因为瑞典有两家银行分别在 2010 年末和 2011 年初提交了关于可疑交易的报告。

24. 企图实施之运输涉及在为办理出港手续已向海关提交细节后，又将第三国收货人空运单的姓名和地址改为在伊朗伊斯兰共和国境内的人。

25. 在没收阀门后，搜查了采购代理人的家，发现了以往交易的文件，说明了他的一些活动，包括有几类空白的最终用户证书。

26. 本案没有任何阀门列入载于国际原子能机构 INFCIRC/254/Rev. 7/Part 2 号文件的清单。⁵ 专家小组确定，根据这些阀门的技术规格，有 4 个波纹管密封阀可用于第 1929 (2010) 号决议禁止的活动，非波纹管密封阀可用于被禁核活动的辅助系统。

27. 由于缺乏有关伊朗伊斯兰共和国最终用户的资料，专家小组不能确定这次企图实施的出口是否构成违反有关决议的行为。然而，专家小组注意到，企图实施的出口采用了多种技术，以规避有效的出口管制，包括通过伪造的最终用户证书，隐瞒阀门的最终用途或最终用户，并试图获取低于规定的管制阈限的技术。

截获碳纤维、飞机零备件和水测量设备(巴林)

碳纤维

28. 此案涉及从第三国向伊朗伊斯兰共和国运送 28 箱碳纤维，已被巴林拦截。经查，这批货物的收货人是伊朗伊斯兰共和国科技园。

⁵ 2013 年 3 月 4 日，委员会对第 13 段所述物项清单增订如下：INFCIRC/254/Rev. 9/Part 1 和 INFCIRC/254/Rev. 7/Part 2 所列物项由 INFCIRC/254/Rev. 11/Part 1 和 INFCIRC/254/Rev. 8/Part 2 所列物项取代。

29. 据巴林当局称，碳纤维符合国际原子能机构 INFCIRC/254/Rev. 7/Part 2 号文件确立的管制阈限，即构成违反有关决议的行为。尤其是高质量的碳纤维被广泛认为是伊朗伊斯兰共和国采购的目标。专家小组不能确定碳纤维的技术规格，或证实关于其等级的资料。

30. 专家小组的调查确定，收货人与伊朗伊斯兰共和国某个实体有关联，而该实体与为伊朗被禁活动采购的两个国家有联系。专家小组没有进一步资料说明被控最终用户与有关决议禁止的活动之间有何关系。

飞机零备件

31. 2010 年 11 月，有一批飞机零备件从一国经第三国空运至巴林。这批没收的货物包括大约 40 个物项，包括福克 27 型小型客运飞机的密封材料、阀门以及相关零件。这批货物的发货人称，整批货物只是用于福克 27 型飞机。

32. 据巴林当局提供的发票，收货人被确定为巴林一家贸易公司，该公司负责将货物转运给在伊朗伊斯兰共和国的 ANA 贸易公司，专家小组认为该公司与代表伊朗军方进行的采购有关。然而，提供给专家小组的发货人发票并没有提到伊朗伊斯兰共和国是最终目的地。

33. 专家小组的结论认为，需要提供更多关于这批零部件最终用途和最终用户的资料，以使小组能够确定其违反了联合国的制裁。

水测量设备

34. 据巴林当局提供的资料，被没收的货物描述为“水泵”和“水测量设备”，来源于第三国的一家公司，由巴林一家贸易公司进口。这批货物被再次出口至伊朗一家公司，被巴林当局确定为 Behbood Farayand 控制公司。专家小组没有发现这家伊朗公司与扩散敏感核活动有关联。

35. 专家小组的结论是，需要得到更多有关该物项及其最终用途或最终用户的资料，以确定这一转让是否构成伊朗伊斯兰共和国违反相关决议的行为。

截获程序控制设备、波纹管、电缆和电池(某国)

程序控制设备

36. 可编程逻辑控制器组成部分、相关程序控制设备和软件是在运往伊朗伊斯兰共和国途中被没收的。据报道，这些物项用于伊朗核计划，并将再转运至一家被指认的实体，即卡拉耶电气公司。这些物项是通过一家快递包裹服务公司从海外一家公司运给德黑兰某人。

37. 专家小组的调查表明，这些物品可能用于伊朗被禁核活动，尽管也有其他工业用途。这些物项并不是有关决议清单所管制的。专家小组查明，此人是伊朗

Simatec 发展公司的经理或主任。有几个国家把 Simatec 发展公司与代表卡拉耶电气公司进行采购联系起来。

38. 据专家小组获得的情报，不可能作出结论说，这次企图实施的采购违反了有关决议。

波纹管

39. 有 200 支不锈钢波纹管在向伊朗伊斯兰共和国转运的过程中被没收。据报，这些波纹管将用于伊朗核计划，并将转运至卡拉耶电气公司。这些物项通过一家快递包裹服务公司从海外一家公司运给德黑兰某人。这些波纹管是单股构造，其尺寸适合用于波纹管密封阀门，或作为管道连接(但不适合用于离心机转筒)。

40. 专家小组的调查表明，波纹管有许多工业用途，可用于伊朗被禁核活动。这些物项并非由有关决议清单所管制。发现货运单据显示的个人地址与 Eyvaz Technic 公司的地址相同。有几个会员国把该公司的扩散敏感活动与纳坦兹和库姆/福尔道铀浓缩场址联系起来。

41. 据专家小组目前获得的资料，不可能作出结论说企图实施的采购违反了有关决议。

高质量的电缆

42. 有 14 卷电缆在向伊朗伊斯兰共和国转运的过程中被没收。据报，这些物项准备再次运给一个被指认实体，即沙希德·哈马特集团。货运单据列出的发货人和收货人(Daryabar，德黑兰)均为货运代理。

43. 专家小组的调查表明，这些电缆似乎是标准工业电缆，用来传输信号数据。根据现有证据，专家小组不能确定此一企图实施的采购是否违反了安全理事会的有关决议。

铅酸蓄电池

44. 没收了一批铅酸蓄电池。据报，这些电池是转运给伊朗 Setnic 公司的，为伊朗铀浓缩设施提供电池。这种电池适用于确保一旦发生停电，可不间断地供电。

45. 根据现有证据，专家组不能确定此一企图采购是否违反了安全理事会的有关决议。

Jihan 号(也门)

46. 也门当局在 Jihan 号船上截获了一批涉嫌来自伊朗伊斯兰共和国的武器。小组对被扣押的物项以及船只进行了实物视察，约谈了被拘留的船员，分析了从全球定位系统装置中找回的航路点数据。

47. 据全部属于也门国籍的船员们说，他们从也门驶往伊朗伊斯兰共和国的查赫巴尔，并通过阿巴斯港再转往林格港。在那里他们登上一艘小船，来到停泊在外海的 Jihan 号船，并随后启动驶向也门的航程。在伊朗伊斯兰共和国期间，没有进行过任何移民出入境手续。

48. 据 4 名船员估计，从岸边乘船到 Jihan 号用了 15 到 30 分钟。一名船员说，小船花了半小时抵达 Jihan 号，他们大约在离岸边一两公里处找到该船。另一名船员估计，此次航程估计是 40 到 45 分钟，还有一名船员说耗时一个小时。小船的速度尚不清楚，但船长说，在 Jihan 号离海岸约两英里时，他们登上该船。

49. Jihan 号在前往也门的途中，受到第三国海岸警备队的两次检查，最终在也门领水被也门海岸警备队和美国海军的联合小组拦截。

50. 专家小组没有任何资料能说明 Jihan 号是在哪里以及由谁装载了武器。

51. 被扣押的物项中包括武器、弹药、其他军事和非军事物品和材料。其中包括单兵携带防空系统、122 毫米火箭、火箭榴弹发射器、C-4 塑料炸药块以及用来制造简易爆炸装置的电器设备。拿这次的弹药和武器与专家小组以往视察被缉获的武器和相关材料相比，小组确定了一些相似之处，尤其是弹药箱子上的标签都写着“Sepah 部”。

52. 专家小组的调查还查明了此次货运采取若干隐匿方法。包括伪造运输船舶登记和 Jihan 号的有关证书。被没收的物品都被藏在被几个柴油燃料罐遮掩的 4 个隔间里，从甲板上无法进入。只有当清空了柴油罐，才能进入这些隐匿的隔间。

53. 专家小组的 5 名成员发现，所有现有情报直指伊朗伊斯兰共和国主导了 Jihan 号行动：船员在伊朗时，绕过日常移民和机场安检程序。航行始于伊朗领水，当时船员们在林格港离海岸大约 2 英里的地方登上该船。专家小组查明一些武器，包括其包装与以往报告武器运输案件有类似之处，专家小组视察了这些货物，并发现其源自伊朗伊斯兰共和国。

54. 专家小组有三个成员注意到，没有发现任何资料说明将武器和其他物项装上 Jihan 号的时间和地点，船员们对登船地点的说法也不一致；安排这批货运的两个关键人物之一是也门的一个商人，另一人国籍不明；有些武器和其他物项与小组以前视察过的物项在视觉上有相似之处，并涉及几种藏匿方法。

55. 根据以上调查结果，专家小组得出的两种结论：有 5 名成员的结论是，这批货物违反了第 1747(2007)号决议第 5 段；有 3 名成员的结论是，这批货物很可能违反第 1747(2007)号决议第 5 段。

正在进行的调查

56. 专家小组正在对下文说明的所报案件进行调查。此外，专家组知道预计还有一些案件将报告给委员会。

57. 2013 年 1 月 23 日，西班牙报告了关于出口机器工具的违规事件。在报告此事件之时，西班牙当局指出，由于此事尚属司法过程的一部分，行动细节不能告知委员会。在开始调查之前，专家小组正在等待更多的资料。
58. 2013 年 2 月 4 日，德国报告了出口用于卫星技术的技术设备的违规事件。
59. 2013 年 2 月 15 日和 2013 年 3 月 4 日，某国报告称，没收了各种被怀疑用于违禁计划的物品和材料。
60. 2013 年 4 月 29 日，美国报告了一项违规事件，涉及转让和试图向伊朗转让与其被禁核活动有关的物项。这些物项包括用于测试站的真空设备、压力传感器和真空泵以及用于制造离心机机器部件的纤维，包括磁带、马氏体时效钢和铝合金。
61. 2013 年 4 月 29 日，美国报告了一起违规案件，涉及向伊朗伊斯兰共和国几个实体转让特殊金属事宜，而这些实体都与弹道导弹计划有关，包括第 1929(2010)号决议和以往决议指认的实体。
62. 2013 年 4 月 11 日，法国报告说，该国收到了一份出口许可证申请，其中要求向自称是最终用户的第三国出口光学纤维天文陀螺罗盘。第三国当局在发现中间商显然是打算将这批货物再出口到伊朗伊斯兰共和国时，截获了这批货物。这些物品后被送回法国。

四. 对伊朗伊斯兰共和国遵守安全理事会规定义务情况的分析

63. 本节详细阐述专家小组对伊朗伊斯兰共和国履行第 1929(2010)号决议和以往各项决议所定义务情况的评估，介绍在核活动和弹道导弹活动、常规武器转让以及涉及被指认个人和实体的活动等领域的事态发展。

A. 核计划

近期事态发展

64. 专家小组在下文中重点介绍伊朗核计划的最近发展情况，并分析与核有关的采购优先事项。
65. 原子能机构广泛报告了伊朗遵守保障监督和安全理事会各项决议所定义务的情况。⁶ 简言之，原子能机构发现，伊朗伊斯兰共和国违反这些义务，继续扩大铀浓缩活动，并违反其《保障监督协定》，继续建设重水研究反应堆，继续拒不执行经修订的准则 3.1 的规定，没有执行《附加议定书》，而且在解决其核计划可能涉及军事层面的未决问题方面没有取得任何进展。附件三载有一份表格，说明过去一年里伊朗浓缩活动的事态发展。

⁶ “伊朗伊斯兰共和国执行《不扩散条约保障监督协定》和安全理事会决议相关规定的情况，”原子能机构 2013 年 2 月 21 日的报告 (GOV/2013/6) 及以往报告。

先进离心机

66. 在近期的重大事态发展中，专家小组注意到，伊朗伊斯兰共和国决定安装浓缩能力更强的先进离心机。2013 年 2 月，原子能机构报告说，伊朗正计划在 A 生产大厅的一个单元中安装带有碳纤维转筒的 IR-2m 型离心机。⁷ A 生产大厅有八个单元，每个单元装有 18 套级联。因此，1 个装有 18 套级联的单元将由大约 3 000 台离心机组成(假设每套级联最多安装 174 台离心机)。在 2013 年 2 月时，这些离心机正在安装进程中。

67. 要确定 IR-2m 型离心机的性能需要时间(专家评估认定，其潜在浓缩能力比 IR-1 型离心机的高出约 4 至 5 倍)。应当指出，尽管自 2008 年初以来伊朗伊斯兰共和国一直在纳坦兹燃料浓缩试验厂测试 IR-2 代离心机，但 2011 年 8 月以来，它只运行了一个 IR-2m 型离心机级联。对伊朗伊斯兰共和国 IR-2m 型离心机的制造和工程设计情况以及伊朗最终计划安装多少这样的离心机，现在所知甚少。该国也在测试其他先进离心机。

铀矿开采活动

68. 专家小组提交上次报告后，伊朗伊斯兰共和国宣布其在萨甘德的第二个已申报铀矿和 Shahid Rezayeenejad 黄饼加工设施开始启用。2013 年 4 月 9 日，艾哈迈迪-内贾德总统正式启动这两个设施。⁸ 据信萨甘德矿的铀加工能力为每年 50 吨。专家小组先前指出，两个已申报铀矿的年产量合并起来不足以为一个 1 000 兆瓦的反应堆提供燃料。

采购优先事项

69. 就伊朗目前的本地生产能力以及与违禁核活动有关的组件和原材料的储存情况，没有多少可公开获取的资料。专家小组从各国收到一些有关伊朗伊斯兰共和国的具体采购目标的情报，调查了若干报告的事件，从而对伊朗的采购优先事项有了一些了解。⁹ 下文概述专家小组调查的具体物项以及它们在违禁活动中的潜在或已确定的作用。

阀门

70. 专家小组调查的两个事件表明伊朗需要高质量阀门。在一个事件中，小组通过文件和其他证据得以证明，这些阀门计划用于 IR-40 阿拉卡重水研究反应堆。在另一个事件中，不能确定阀门拟用于与核有关的活动。然而，所使用的方法，

⁷ GOV/2013/6，第 11 至 13 段。

⁸ 法斯通讯社，“伊朗在核技术日又启用两个铀设施”，2013 年 4 月 9 日。

⁹ 如专家小组 2012 年 6 月的最后报告(S/2012/395)所述，大不列颠及北爱尔兰联合王国继续通过其参加的核供应国集团向专家小组提供关于拒绝发放出口许可证的信息。

包括伪造货运单据，令人怀疑采购的性质。在这两个事件中，所涉阀门均低于规定的管制阈限。

程序控制设备

71. 一些程序控制设备在运往伊朗伊斯兰共和国途中被截获，其中包括压力传感器、电子气动定位仪、可编程逻辑控制器及相关设备和软件。专家小组看到，这些物项的技术规格表明其低于规定的阈限。小组确定，所有物项都可在一些工业环境下应用，包括运行核反应堆或离心机级联。几个国家告知专家小组，这些物项是伊朗伊斯兰共和国的采购优先事项。专家小组无法基于现有资料来确定伊朗的这些采购尝试是否违反了第 1929(2010) 号决议规定的义务。

波纹管

72. 专家小组调查了一批 200 支不锈钢波纹管货物，认为其尺寸和形状最适合用于波纹管密封阀或用作接头或连接管。小组注意到，这些波纹管的工业用途广泛，但也可用在被禁止应用的阀门上。这些波纹管也不在第 1929(2010) 号决议第 13 段提到的管制清单范围内。专家小组获得的资料不足以确定这一采购是否违反了伊朗根据第 1929(2010) 号决议应承担的义务。

碳纤维

73. 在本任务期内，专家小组调查了 2010 年截获的一批碳纤维装货。¹⁰ 专家小组无法确定碳纤维的质量，也不能确定其是否可用于被禁止的核活动(如建造离心机转筒)。有间接证据表明，这些碳纤维可能是假冒的，其包装材料上印有一个知名碳纤维生产商的标识。这一采购尝试表明，伊朗伊斯兰共和国打算购买可用于违禁核活动的碳纤维。专家小组注意到，碳纤维有广泛的工业用途。

74. 在磋商过程中，专家小组从一些国家了解到存在其他的碳纤维采购尝试。一个主要碳纤维生产商的子公司报告称，其在 2012 年收到询购数吨适用于气体离心机的高等级碳纤维的几个可疑询价。一个国家表示关切存在一个以低于市场价格交易很快到期的碳纤维过剩储存的二级碳纤维转售市场。另一个国家报告说，调查表明，伊朗采购商有可能使用因特网交易网站与中介联系，以采购碳纤维。

75. 另外两个国家向专家小组通报了尚未向委员会报告的最近截获碳纤维的情况。这些国家还指出，大量碳纤维被出口到伊朗伊斯兰共和国和该区域的其他国家。在向专家小组通报的其他事例中，申报的最终用户令人生疑。¹¹

¹⁰ 专家小组 2012 年最后报告(S/2012/395)详细讨论了碳纤维问题。

¹¹ 一个例子是，伊朗伊斯兰共和国的一家建筑公司寻购大量碳纤维；另一例涉及伊朗一家贸易公司，其公开的主营业务是家用消费品，不知何故要购买高等级碳纤维。

其他物项

76. 除了上述物项，各国还告知专家小组，在过去六个月内，已知伊朗伊斯兰共和国寻求获得与违禁核活动有关的下列物项：

(a) **环形磁铁**：环形磁铁用于气体离心机的顶盖轴承和悬架总成。每个气体离心机需要两块磁铁：一个装在高速转筒组件的顶部端帽上，另一个安装在固定底座上；

(b) **不锈钢管**：不锈钢管可用于将气体离心机连接起来，组成气体离心机级联。细小口径的不锈钢管用于把每个气体离心机连接到口径更大的级联“集管”管路上。气体离心机成套装置由许多级联单元和数千个气体离心机组成，因而需要大量的不锈钢管；

(c) **铝**：高强度铝合金(比如 7 000 系列)用于制造离心机转筒、转盘和端帽；中等强度合金(6 000 系列合金)可用于制造离心机真空壳；

(d) **反相器**：反相器或频率变换器用于为气体离心机的发动机提供所需高频电力。依设计方法不同，小反相器可用于一台气体离心机，大反相器可用于为多台气体离心机供电；

(e) **半硬磁性合金**：薄的带状或条状半硬磁性合金，如钴铁钒磁性合金(即维卡合金)用于磁滞式电动机，包括某些型号的气体离心机上使用的电动机。

低于阈限的物项采购

77. 专家小组继续从许多国家得知，伊朗伊斯兰共和国正在寻求购买低于规定管制阈限但可用于违禁活动的物项。专家小组在本任务期内调查的与核有关的所有事件均涉及第 1929(2010)号决议第 13 段所载清单没有列入的物项。低于阈限的采购问题给那些力求维持与伊朗伊斯兰共和国之间的合法贸易、同时又不助长违禁活动的国家带来了独特挑战。一个国家强调，“较之清单所列物项，采购的核心问题更在于重要的两用物项。”

高品质物项

78. 专家小组调查的事件表明，伊朗伊斯兰共和国一直偏向于从知名供应商那里采购高品质物项，其为阿拉克重水反应堆购置的阀门即说明了这一点。伊朗更想购买德国产的阀门，但最终被迫接受另一国的产品。

继续依赖国外采购

79. 虽然伊朗在核燃料循环的许多方面拥有良好的能力，但它仍依赖国外采购，这继续为国际社会限制伊朗维持和扩大某些活动的能力提供机会。

伊朗伊斯兰共和国采购低于阈限的物项

80. 查明未列入管制清单的物项问题给那些力求维持与伊朗伊斯兰共和国之间的合法贸易、同时又不助长违禁核活动的国家带来了各种挑战。

B. 弹道导弹

81. 本节简要概述与伊朗弹道导弹活动有关的近期事态发展以及对这些活动的分析。所述内容依据的是来自各国、非政府专家和媒体的信息，特别是伊朗高级官员的言论。

近期事态发展

导弹发射

82. 伊朗核计划中的大部分活动都被置于原子能机构的保障监督之下；但就伊朗的弹道导弹活动而言，除了定期进行发射或试验以及伊朗高级官员的一些可能夸大其词的言论外，国际社会仍然所知甚少。

83. 伊朗伊斯兰共和国拥有大规模、多元化的弹道导弹武库，包括不同射程的液体和固体燃料导弹。¹² 专家小组注意到，虽然伊朗定期进行导弹演习或试射，但其射程最长的固体燃料弹道导弹、即“泥石”（阿舒拉）导弹在过去一年里未公开露面，也未参与专家小组所知的任何发射。

84. 最近得到确认的“流星”发射是 2012 年 7 月进行的，当时伊朗伊斯兰共和国伊斯兰革命卫队航天部队进行了“伟大先知 7”军事演习，其中包括发射“流星-1 和 3”型导弹、Zelzal、Fateh-110 和 Tondar 导弹以及一枚反舰弹道导弹，即 Khalij Fars。2013 年 1 月，专家小组向委员会提交了一份报告，说明其对这些发射活动的评估，并得出结论认为，“伊朗在 2012 年 7 月 2 日至 4 日进行的伟大先知 7 演习中发射流星 1 和 3 型导弹的行为，构成伊朗伊斯兰共和国违反第 1929(2010)号决议第 9 段的规定。”

85. 专家小组借助独立的卫星图像对这些演习做了分析，结果表明，发射的大部分导弹都击中了目标。“几乎所有导弹都落在方圆 6 平方公里的空军基地中心周围 2 公里范围内。”¹³ 这一结果是伊朗伊斯兰共和国提出的，这证明其导弹的精准度有所提高。在这些演习中没有试验新的变型导弹或新型导弹。一个会员国指出，所发射的“流星-3”型导弹是射程约为 1 000 公里的“传统”流星-3 型导弹。¹⁴

¹² 专家小组 2012 年最后报告(S/2012/395)详细介绍了伊朗的导弹武库。

¹³ “卫星图像显示伊朗‘弹道导弹’的精准度”，《简氏防务周刊》，2012 年 10 月 31 日。

¹⁴ “伊朗的核潜力和导弹潜力：美利坚合众国和俄罗斯技术专家的联合评估”，东西研究所，2009 年 5 月；“伊朗的弹道导弹能力：基本评估”，国际战略研究所，2010 年。

86. 2012 年 8 月 4 日，伊朗伊斯兰共和国试射了被伊朗官员称为载有升级制导系统的变体Fateh-110 短程弹道导弹。援引国防部长艾哈迈德·瓦希迪的话说，“国防部航空工业组织试射了射程超过 300 公里的第四代高精度Fateh-110 型导弹。”¹⁵ 4 月 27 日，国防部长瓦希迪宣布，六个月内将公开展示新的巡航导弹和弹道导弹。¹⁶

空间发射活动

87. 关于伊朗的空间发射活动存在相互矛盾的报告。2 月，伊朗空间局局长Ahmad Fazeli宣布，主要由伊朗大学生研制的几颗新卫星将于明年被送入轨道，最先送入一颗通信卫星。¹⁷ 专家小组注意到，并没有宣布成功发射卫星。有报道说，在任务期内有两次发射失败，时间分别为 2012 年 9 月 22 日和 2013 年 1 月 17 日至 18 日。¹⁸

88. 2013 年 1 月，伊朗国家电视台播放了载有一个灵长目动物的“先驱”火箭升空图像，伊朗官员宣布，载有一个灵长目动物的生物密封舱成功发射和降落。¹⁹ 国防部航空工业组织说，“密封舱被送入一个高度超过 120 公里的轨道，并进行了环境数据记录遥测。”伊朗官员后来否定了有关灵长目动物的照片在发射前后存在差异的说法，坚称生物密封舱安全返回地球。²⁰

89. 到目前为止，所有卫星(the Omid、Rasad-1 和Navid)²¹ 均是由变体的两级液体燃料空间运载火箭“使者”号发射的。2010 年 2 月 3 日公开了两级液体推进空间运载火箭Simorgh，其具备向更大高度发射更大重量物体的潜在能力，但它尚未投入使用。在报告所述期间，没有试验或发射新的空间运载火箭。

发射设施

90. 根据国防部长瓦希迪的说明，截至 2012 年 6 月，在伊朗伊斯兰共和国北部Semnan附近建造霍梅尼航天中心的工程已完成大约 80%。商业卫星图像证实，伊朗正在扩大其在Semnan航天中心的火箭发射能力，以发射大型导弹和空间运载火

¹⁵ 法斯通讯社，2012 年 8 月 4 日，另见《简氏资讯周刊》，“伊朗试射升级 Fateh-110 型导弹”，2012 年 8 月 6 日。

¹⁶ 迈赫尔通讯社，“部长说伊朗将公开展示新型弹道导弹”，2013 年 4 月 27 日。

¹⁷ 法斯通讯社，“伊朗明年将把 6 颗国产卫星送入轨道”，2013 年 2 月 19 日。

¹⁸ “伊朗两年内第三次发射卫星失败”，《以色列时报》，2013 年 2 月 27 日。“伊朗 2 月疑似受到发射失败打击”，Spaceflight 101，2013 年 3 月 20 日。

¹⁹ 法斯通讯社，“伊朗向将人送入太空迈出第一步”，2013 年 1 月 28 日。

²⁰ 迈赫尔通讯社，“照片显示，伊朗的太空猴行动并非虚妄”，2013 年 2 月 3 日。

²¹ 分别在 2009 年 2 月、2011 年 6 月 16 日和 2012 年 2 月 3 日发射。

箭，可能包括Simorgh 3 型空间运载火箭。²² 一些专家认为，到 2013 年中期，伊朗将能够发射新的Simorgh卫星空间运载火箭。

朝鲜民主主义人民共和国与伊朗伊斯兰共和国之间的合作

91. 对伊朗伊斯兰共和国与朝鲜民主主义人民共和国合作情况的一些评估是相互矛盾的。一些专家仍认为，朝鲜民主主义人民共和国向伊朗伊斯兰共和国提供科学和物质支助。另一些人则认为，两国之间的合作仅限于专门知识。专家小组请求各国和朝鲜民主主义人民共和国问题专家小组提供有关这种合作的资料。虽然有报告称，朝鲜民主主义人民共和国发射导弹时有伊朗伊斯兰共和国官员在场，但专家小组没有看到表明两国之间存在具体技术合作的任何证据。

核弹头开发

92. 2011 年 11 月以来，就伊朗涉嫌开展将核载荷整合到弹道导弹上的活动，原子能机构没有报告任何新的资料。²³

采购优先事项

93. 专家小组收到的有关伊朗明显试图采购弹道导弹相关物项的信息很少。小组对缴获高质量电缆的事件进行了调查，怀疑这批电缆是替第 1737 (2006) 号决议指认的实体沙希德·哈马特工业集团采购的。被缴电缆的设计用途是数据传输。专家小组不能确定这一事件与为伊朗的违禁导弹活动进行非法采购有关，也不能确定这一采购尝试违反了相关决议。

94. 专家小组正在调查报告的其他缴获事件，所涉物项包括铝杆、钢条、振动测量器、一个光纤天文陀螺罗盘及特种金属。据说伊朗伊斯兰共和国是为其弹道导弹计划采购这些物品。

95. 专家小组继续收到会员国提供的资料，说明伊朗试图为其核计划采购高等级碳纤维。专家小组注意到，碳纤维也用于弹道导弹计划。

96. 本任务期内，伊朗伊斯兰共和国在空间发射方面较不成功，而且没有进行 Sejil 变体试验，这可能表明其在采购方面遇到了困难。如果确实如此，则说明各国对敏感弹道导弹相关物项提高了警惕。然而，伊朗官员仍定期宣布，其在弹道导弹技术活动方面取得进步或有了创新。

调查结果

97. 在本任务期间，伊朗伊斯兰共和国没有展示出显著的、新的导弹能力。伊朗发射弹道导弹的行为继续违反安全理事会有关决议为其规定的义务。

²² “伊朗的火箭计划”，《简氏资讯评论》，第 24 卷第 10 期(2012 年 10 月 1 日)。

²³ 见 GOV/2011/65。

98. 伊朗伊斯兰共和国在使其弹道导弹计划本土化方面至少取得了部分成功，但仍依赖外国供应商提供技术、某些组件和原材料。防止这些物项的供应对国际社会努力减缓伊朗开展违禁弹道导弹活动至关重要。

C. 常规武器和相关物资

99. 本节介绍报告所述期间伊朗伊斯兰共和国转让武器和有关物资的情况，主要根据专家小组在检查中的发现以及磋商过程中和从公开来源获得的资料，就已向委员会提交报告的事件做出分析。

近期事态发展

100. 在本报告所述期间，只向委员会报告了一起关于伊朗伊斯兰共和国不遵守常规武器转让规定的事件。2013 年 2 月 14 日，也门报告一起涉及伊朗伊斯兰共和国转让常规武器和相关材料的事件。此外，按照委员会的指示，专家小组报告了伊朗高级官员和地方官员就伊朗向加沙转让武器所做的公开言论汇编。

101. 一些国家、安全理事会其他专家组以及公开领域获得的报告表明，伊朗伊斯兰共和国继续在该区域内并向科特迪瓦、肯尼亚和索马里等非洲国家进行武器转让。专家小组还获悉，尽管受到安全理事会有关决议规定的制裁措施的限制，伊朗继续寻求各种方法和手段，向在该区域内的团体转让武器。

分析

102. **Jihan(也门)事件：**上文第 46 至 55 段介绍了 Jihan(也门)事件。

103. **向肯尼亚转让爆炸物：**两名伊朗人因涉嫌从伊朗伊斯兰共和国进口炸药用于策划在肯尼亚实施与恐怖主义有关的活动而被定罪。²⁴ 一个国家提供的资料表明，伊朗革命卫队圣城部队参与了此事。专家小组一直与肯尼亚当局保持联系，并将继续酌情进行调查。

104. **涉嫌向加沙进行武器转让：**专家小组向委员会报告了关于向加沙转让武器的公开言论汇编。小组注意到，包括伊斯兰革命卫队总司令在内的伊朗高级官员²⁵ 公开表示，他们向加沙的非国家行为体提供军事和财政援助。受援者承认在 2012 年 11 月收到来自伊朗伊斯兰共和国的武器和火箭。小组被要求继续监测这一问题。

105. 在访问以色列期间，专家小组检查了最近落在以色列境内的几种火箭的残留物。残留物上的有形标志似乎与专家小组在检查伊朗伊斯兰共和国上一次违规事件时发现的 107 毫米火箭的标志相似。专家小组指出，有必要做进一步的技术

²⁴ 英国广播公司，“伊朗人因恐怖罪名在肯尼亚被判终生监禁，” 2013 年 5 月 6 日。

²⁵ 其前任，Yahya Rahim Safavi 少将列于编号 I.37.E.1 之下的“个人和实体综合名单”内。

分析，以确认这些相似之处及火箭来源。一个国家告知小组，由于隧道被破坏和关闭，有关向加沙转让武器的媒体报道减少。

106. **涉嫌通过伊拉克领空向阿拉伯叙利亚共和国转让武器：**有国家报告说，伊朗伊斯兰共和国继续通过伊拉克领空将军火及相关物资运往阿拉伯叙利亚共和国。特别是，有两个国家报告说，2012 年伊朗伊斯兰共和国利用伊朗航空公司和马汉航空公司，从德黑兰向大马士革运输武器。²⁶ 委员会没有收到有关这种武器运送的报告。伊拉克当局告知专家小组，它们检查了来自伊朗伊斯兰共和国、途经伊拉克的两架飞机，没有确认发现这种武器运送。媒体报告了第三次检查，也没有发现任何武器。²⁷

107. 各国还向专家小组报告说，伊朗伊斯兰共和国企图转让原料、备件和技术，以便接收方随后组装和生产武器。

108. **非洲国家的武器和有关物资：**专家小组一直关注在非洲国家、特别是以下国家发现伊朗武器和弹药问题：

(a) **苏丹：**两个国家提供的资料表明，过去几年里，伊朗一直涉嫌向苏丹转让武器。据说这些转让是 2007 年两国缔结的军事合作谅解备忘录的一部分。2012 年 1 月的空袭摧毁了位于喀土穆南部、据称依照该谅解备忘录的规定制造或组装武器的一家工厂。

(b) **索马里：**伊朗向索马里青年党转让武器的行为也被广泛报道。²⁸

(c) **科特迪瓦：**科特迪瓦问题专家组在 2013 年最后报告中介绍了发现的“类似伊朗生产”的弹药。²⁹ 专家组无法确定这些弹药是何时、由谁运到科特迪瓦的。报告载有弹药和包装照片，特别是绿色塑料袋，其中一些看起来像专家小组在以前的检查中发现的塑料袋。

109. 专家小组继续寻求更多情报和证据，以便独立证实这些说法。

D. 采购方法

110. 下面是专家小组对伊朗伊斯兰共和国采购可用于被禁计划物项的方法和战略的评估。评估大多依据小组对任务期内报告给委员会的案件所作的调查。

²⁶ 其中一个国家报告说，2011 年 10 月至 2012 年 10 月，此类飞行的频率下降，但与此同时，这些机场与巴格达穆萨纳机场之间的飞行数量增加。

²⁷ “伊拉克检查飞往叙利亚的伊朗货机”，法新社，2013 年 4 月 15 日。

²⁸ “伊朗否认向索马里的伊斯兰好战分子运送武器”，路透社，2013 年 2 月 14 日。

²⁹ S/2013/228，第 49 段。

利用幌子公司

111. 在专家小组调查的一些案件中，设立幌子公司是为了监管给伊朗伊斯兰共和国的采购和货运，或提供虚假交货地址。在小组所调查的一个案件中，货物被运往为收货而在第三国设立的一个幌子公司。在另一案中，据称有伊朗人让一个双重国籍者在一欧洲国家设立贸易公司，专为采购物项运往伊朗伊斯兰共和国，但未能完全确定是为被禁止的核活动进行采购。

112. 可能用来进行违禁采购的其他类型的幌子公司可以是所谓的“空壳”公司，这类公司往往设在注册快且收费低廉的管辖区，并且可掩盖一个实体的法律所有权。个人或公司可利用这类公司来进行各种业务交易(包括金融交易)。³⁰ 它们通常是有限责任公司，没有多少资产或雇员，除邮寄地址外没有实际存在。

113. 离岸交易中心可接纳几千家注册企业或金融机构，并且由于监管资源有限，可能依赖公司服务提供者进行尽责审查，而公司服务提供者又可能通过“介绍人”来做这一工作。这些中心很容易被伊朗伊斯兰共和国用来规避制裁。

114. 幌子公司也可以是短期的，专为单项采购而设，随后就关闭。

采购链上的中间商

115. 专家小组所调查的一些采购案件涉及多个中间商或交易代理人(包括经纪人、承运商、货运代理)，其目的是掩盖最终用户的身份，从而更难发现违禁物项的采购。在一个案例中，第三国中间商被用来提供伪造的最终用户证书，或接收物项，然后再转到伊朗伊斯兰共和国。

货运代理的参与

116. 专家小组以前曾指出，一种做法是在最后一刻改变运货单据，以掩盖伊朗伊斯兰共和国是货物的最终目的地。在小组调查的一个案件中，一采购代理曾20多次与货运代理作出安排，在海关结关启动后和装运之前不久修改空运提单。查明航运文件的最后一刻改变对海关当局仍然是一种挑战。

使用伪造的最终用户证书

117. 专家小组看到几个递交给当局或公司的伪造最终用户证书以试图过户的例子。在一个案件中，伪劣最终用户证书使用因特网上找来的文字，以试图显得合法；据当局判断，这些文字来自一个政府网站。收到该证书的一家私营公司很快发觉其可疑，就报告了当局。在另一案件中，小组发现一份给第三国的最终用户证书，所涉物项将从该国再运往伊朗伊斯兰共和国。

有利贸易条件

³⁰ 一家国际银行的合规督察干事指出，根据他的经验，做筹资的幌子公司业务经营所在的辖区通常与其为之进行交易的公司地点分开。

118. 在专家小组所调查的几个案件中，伊朗采购者或其代理以“工厂交货”方式购买物项。这对卖方是有吸引力的，因为买方负责获得所有必要的出口许可、保险以及货物转运安排。有一个国家说，它把“工厂交货”贸易看作是“红色”警报，将因此作进一步审查。

利用欧洲联盟内部市场

119. 专家小组在 2012 年最后报告中举出例子，显示伊朗伊斯兰共和国企图利用欧盟内部市场，将货物从一个欧盟成员国转向另一个，然后再出口，以掩盖在国外的最终用户。小组了解到的一个例子是，货运代理在欧盟内运送违禁物项，在物项从欧盟出口之前作出安排，改变货运文件。

利用散居国外的伊朗人

120. 在专家小组所调查的两个案件中，以及在报告给委员会的作为国家司法管辖提起诉讼的一个案件中，伊朗伊斯兰共和国以生活在国外的侨民或双重国籍者为对象，寻求由其设立公司以从事采购和联络供应商。小组还在与各国的协商中了解到这种事例。

121. 专家小组注意到，由于伊朗使用的采购方法复杂多样，合法企业也会被无意识地拖入违禁采购活动。

E. 伊朗实体的违禁活动

122. 本节陈述被指认的 Irano Hind 船运公司的违禁活动以及参与伊朗伊斯兰共和国违禁活动的实体。

Irano Hind 船运公司

123. 专家小组在 2012 年最后报告中讨论了第 1929 (2010) 号决议对 Irano Hind 船运公司作了指认后其内部的事态发展。³¹ 小组在当前任务期间收集的证据表明，各国对 Irano Hind 船运公司实施的措施对其活动产生了不利影响。

124. 2012 年 7 月，Irano Hind 船运公司的股东们公开确认其决定解散该公司。解体和清理结束好像是在进行，但同时其船只的行动仍在继续。在本报告所述期间，公司船队的注册和所有权发生了一些变化，包括摘旗。变动详情见附件四。

125. 两艘原油油轮，Amin 2 号和 Tour 2 号，仍属 Irano Hind 船运公司的一家附属公司所有，但被转移到另一个很快就不复存在的注册船主。在本报告所述期间，Amin 2 和 Tour 2 反复穿行于伊朗伊斯兰共和国和阿拉伯叙利亚共和国之间

³¹ 这一节中的评估，包括附件是根据来自各国的信息和专家小组的研究，包括来自 Lloyd's List Seasearcher 工具，(最近一次查阅 2013 年 4 月 28 日)。为简化起见，采用这些船只现在 (2013 年 4 月 28 日) 的名称。

(见附件五)。据一个国家说，摘旗之后，它们开始在通过苏伊士运河时遇到困难(见附件六)。看来，摘旗有效阻碍了 Irano Hind 船运公司所控制船只的活动。

126. 另有一艘油轮，伏尔加河号，被转到看来与 Irano Hind 船运公司无关联的拥有者手中。所有权改变之后，该油轮开始航行在与 Amin 2 和 Tour 2 相同的连接伊朗伊斯兰共和国和阿拉伯叙利亚共和国的航线上，但未碰到这两艘油轮所遇到的困难(见附件五)。

127. Amin 2 号现已别无选择，只能悬挂伊朗伊斯兰共和国国旗。与伊朗伊斯兰共和国船运公司相关的其他船只情况似乎类似，该公司作为一个整体未被指认(见附件七)。

评估结果

128. 就明确 Irano Hind 船运公司船只的所有权或监测其所有权变化而言，各国面临严峻的挑战。虽然管辖机构提供离岸便利可迅速而廉价地确认空壳公司，但警惕或国家仅依靠所有人公司的其他措施可能是不够的。

129. 上文所述的指认 Irano Hind 船运公司一案提供了一个教训：如果制裁能包括直接针对被指认公司拥有或控制的船只的具体措施，就可以更有效地阻碍被指认船运公司的活动。用不可改变的海事组织编号来登记这些公司的船只以及采取其他措施，如防止这些船只注册，就可以实现这一目的。

参与违反制裁的实体

Pentane Chemistry Industry

130. Pentane Chemistry Industry 作为采购幌子公司涉入违禁案(见上文第 18-22 段)。在该案中，该公司受一个被指认的伊朗实体现代工业技术公司之托，采购可用于与重水相关活动的阀门。现代工业技术公司被指认为负责设计和建造阿拉克 IR-40 重水反应堆。还有一个国家指名 Pentane Chemistry Industry 是在伊朗伊斯兰共和国接收也可用于重水相关活动的磷青铜丝网的的公司。

“被拥有或控制的实体”

131. 依据其与伊朗伊斯兰共和国违禁活动的关联，78 个实体被安全理事会或委员会指认，其资产被冻结。相关决议还要求冻结属于“代表被指认实体或按其指示行事”或由被指认实体“拥有或控制”的实体的资产。小组注意到，由于这些用语含义模糊，使伊朗伊斯兰共和国得以将采购活动转到未被指认的实体，从而尽量减少其采购网所受干扰。

132. 在任务期内，一些国家提请专家小组注意一些实体的名字，它们估计这些实体参与了违禁活动，但未在相关决议中被指认。专家小组的研究表明，其中一些实体是被指认实体的子公司或合作伙伴。例如，有几个国家指出伊朗离心机技

术公司的重要性，又称 TESA，据报该公司在纳坦兹运营一个 IR-1 离心机装配厂。该公司接管了法拉扬技术公司的活动，后者在第 1737(2007) 号决议中被指认。该公司还是伊朗原子能组织的一个下属机构。

五. 各国执行制裁情况分析

133. 下文是专家小组对各国面临的执行制裁的挑战所作评估以及各国所作的反应。

A. 会员国面临的执行挑战

134. 专家小组从由第 1929(2010) 号决议设立以来，已访问了近三分之一的联合国会员国，以进行协商。这些协商显示了各国对安全理事会有关伊朗伊斯兰共和国问题决议的要求具有高度的认识。绝大多数国家已将相关管制纳入国内立法，并且大多数国家已建立政府内部协调机制，以促进和监测相关政府部门和私营部门执行这些要求的情况。此外，对海关手续和出口管制已作了相应修改，并将管制措施纳入金融部门，大多数国家都有联络私营部门的方案，并就提高警惕的需要颁布了措施。

135. 专家小组注意到，许多国家促进建立内部合规方案，另一些则要求就敏感物资获取出口许可证。一些国家对可信赖的公司实行简化的出口手续。

能力

136. 一些国家缺乏充足的资源和训练有素且有经验的官员来适当重视有效实施制裁。这些国家将受益于培训和专门知识方面的支助。

复杂的采购方法

137. 各国还面对着伊朗伊斯兰共和国为采购用于其违禁活动的物资所采取的多种方法和手段。详见上文第四部分。

间接贸易

138. 许多国家对专家小组说，它们认为躲避制裁几乎不可能，因为所有与伊朗伊斯兰共和国的贸易，包括合法贸易，已大幅下降(或在许多情况下几乎已停止)。这种假定可能是错误的，因为可通过第三国进行违禁采购。单凭与伊朗伊斯兰共和国贸易的减少可能并不能说明没有发生违禁采购。

商业便利化

139. 许多国家已出台了旨在促进商业和刺激经济增长的规制和政策。这类措施可包括简化建立和注册贸易公司或第 112 段所述空壳公司的程序(后者特别是设有一些岛屿管辖区)。需要谨慎地平衡促进经济活动和适当的控制措施，以尽量

减少伊朗伊斯兰共和国利用经济基础设施的可能危险。重要的是，应公布公司注册的详细资料，使之足以帮助可能出现的商业伙伴查明实情(详细地址、电话号码、董事会成员姓名等)。

免签证制度

140. 专家小组注意到，一些国家与伊朗伊斯兰共和国实行免签证制度。有一个国家最近开始实行免签证制度，以促进贸易和经济合作，该国报告了企图利用其领土向伊朗伊斯兰共和国转运可能受管制设备的一些案例。有几个国家认为某国的长期免签证制度是其成为采购活动中心的原因之一。免签证制度也可用来维持哈瓦拉(转让)一类的做法，但专家小组没有发现这种做法的具体例子。

海关

141. 专家小组注意到，几个国家的海关和边防当局就与伊朗伊斯兰共和国的直接贸易采用了严格的风险管理制度和具体的程序。其实际影响可能是通过第三国的合法和非法贸易流量大幅度增加。这会给始发国和中间国带来挑战，因此在贸易量增加的情况下可能需要采取额外措施，以查明非法物项。

金融部门

142. 对支持伊朗伊斯兰共和国违禁采购的金融交易进行识别是一项严重的挑战。专家小组已调查了一个报告的案件，在此案中，金融机构关于可疑交易的报告引起了当局的注意。

143. 专家小组进行的调查和检查均未提供证据表明伊朗伊斯兰共和国境内实体为采购提供资金的渠道与对海外供应商相应付款之间的联系。问题的部分原因是，非法采购所涉的货物和材料数量相对于合法贸易而言规模不大，金融交易量也不突出。在几个案件中，货运单据记录显示没有价值或低价值，这可能减少引起对货物的注意。

144. 大多数国家已设立监管机制，以监测伊朗伊斯兰共和国开展第 1929(2010)号决议第 23 和第 24 段所述的金融联系的企图；有几个国家报告说，伊朗金融机构继续向它们表示有意建立这种联系。

(a) 一个国家拒绝了两项开设银行申请，原因是缺乏证明材料；

(b) 一个邻国说，两家新的伊朗银行(Parsian 和 Karafarin)作为国民银行的新分行开业。

145. 关于对国民银行和出口银行的活动保持警惕，一个国家报告说，出口银行在第三国的一支行经理也是设在境外金融中心的一个涉嫌参与伊朗扩散融资网的银行主任。³²

146. 一些国家就采购供资的可能方法交流了信息。这些方法包括现金走私、³³ 同不实施单方面金融制裁的银行合作、哈瓦拉(尤其是在邻国)、更多地利用货币兑换公司(特别是在该区域已知的客运枢纽)、利用不受环球银行间金融电信协会禁运制约的伊朗银行、利用黄金和新的付款方法。³⁴ 一个国家报告说，它正在调查从一个伊朗人拥有的当地账户显然是非法地转到第三国银行的一大笔资金。

147. 专家小组注意到媒体报道称，有两个私营部门公司已承认与伊朗伊斯兰共和国交易商品，特别是氧化铝。据称一些氧化铝是提供给伊朗境内的一个实体，即伊朗铝业公司(Iralco)，该公司与为对伊朗核计划采购有关联。³⁵ 以氧化铝与这两个公司交换来自伊朗的经加工的铝，据报伊朗伊斯兰共和国从能够保留交换的所有盈余。如果得到证实，这类交易可能反映出一种规避制裁的采购原料的途径。所涉公司表示它们已停止交易。

148. 关于警惕涉及伊朗伊斯兰共和国的交易，各银行现在日益要求更多的证明文件以确立交易的合法性。各国多次报告有人使用伪造证件来规避国家银行系统控制的手法，使尽责制度受到损害。

149. 反洗钱金融行动任务组研究了严格执行联合国对伊朗伊斯兰共和国的金融制裁的复杂性。该任务组就安全理事会有关决议颁布了关于资助扩散的标准(2012年2月反洗钱金融行动任务组第四轮建议)。任务组还在起草关于执行活动化金融制裁和安全理事会决议中警觉规定的指导意见。

隐瞒带来的安全问题

150. 如专家小组的前几份报告所述，伊朗伊斯兰共和国继续通过海路暗中和无证运输军火和有关物资。这是一种危险的做法，它给港口和海道带来危险。有几个国家指称伊朗伊斯兰共和国使用民航机运输武器。

³² 另外，一家银行的合规督察干事指出，2010年时设在离岸中心的该银行网站载有其董事会伊朗成员的姓名，但后来这一信息被删除，不过仍可在档案网址上查得。

³³ 这两个国家还说，除了现金走私，伊朗还要求伊朗游客携带其全部个人准带数额，以此将现金转入其管辖区。伊朗官员被看到从游客手中收集这些资金，然后在外汇兑换所换成美元或欧元，再将此转移出国。

³⁴ 如2013年1月20日至21日执业反洗钱专家协会迪拜会议所讨论的预付卡、移动电话交易和网银。

³⁵ Rupert Neate, “Glencore traded with Iranian supplier to nuclear programme”《卫报》，2013年4月21日；路透社：“Trafigura says supplied Iranian firm linked by European Union to atomic work”，2013年3月4日。

与欧洲联盟立法相关的挑战

151. 欧洲联盟在执行联合国制裁方面遇到两个具体的挑战。安全理事会有关伊朗伊斯兰共和国问题的决议已被纳入欧洲联盟的制裁条例并已成为具有约束力的欧盟成员国的国内立法。

(a) 国家执行当局(例如海关、警察和其他机构)即使意识到某一违禁涉及安全理事会的有关制裁,但却可能未意识到应通过有关当局报告给安全理事会委员会。

(b) 欧洲联盟法院于 2013 年 1 月 29 日³⁶ 和 2013 年 2 月 5 日³⁷ 分别废除了欧盟对梅拉特银行(Bank Mellat)和出口银行(Bank Saderat)的资产冻结措施。法院的上述判决已被上诉,但可能出现的情况是,这些尝试如果成功,会导致对欧盟制裁的其他挑战。一些国家表示表示,这可能使执行欧盟制裁措施与执行联合国制裁措施发生冲突。

私营部门执行制裁的问题

152. 内部合规方案帮助有关实体更容易地识别可疑寻购和更有效地加强出口管制。³⁸ 私营部门面临的一项挑战是确保公司总部所执行的遵守程序能够令人满意地落实到设在不同辖区的各附属机构,对海外经纪人或分销商来说更是如此。

153. 一些国家鼓励私营部门举报可疑寻购。³⁸ 在专家小组所调查的一个案件中,一家公司告知了有关当局可疑的采购企图,这是由其内部合规部门根据最终用户证明文件的不规范而发现的。附件八列示了可疑标识例子。

154. 当局面临的一项特别挑战是通过互联网平台的贸易迅速增长。几个国家曾指出这种平台在碳纤维盈余采购中的作用。

155. 许多可通过因特网取得的资源和数据库对可能被疑为幌子公司的实体的电话号码和地址提供简单而迅速的检查。专家小组在自己的调查中发现,这种检查有时会发现与列于清单的个人或实体的联系。

³⁶ 《普通法院的判决》,2013 年 1 月 29 日,梅拉特银行诉理事会(案件号 T-496/10)(欧洲联盟公报, C79/12)。

³⁷ 《普通法院的判决》,2013 年 2 月 5 日,梅拉特银行诉理事会(案件号 T-494/10)(欧洲联盟公报, C71/16)。

³⁸ Daniel Salisbury 和 David Lowrie 就该案研究在《原子科学家公报》(第 69 卷,第 3 期,第 23-30 页,2013 年 5 月/6 月)撰文“Targeted: A case study in Iranian illicit missile procurement”。

教育中的无形转让挑战

156. 有几个国家评述了对伊朗人寻求获得敏感领域先进学术或技术培训进行监测的困难。在一些国家，教育机构可能不愿意损害其学术独立而与当局合作，监测学生和研究人员或参加讨论会或会议者的活动。各国采取了一系列措施来应对这一挑战。一个国家不予开放科学或工程课程。另一个国家则对大学和研究中心宣传合规方案，以避免技术转让。

B. 会员国报告阻截行动和事件

157. 委员会收到 11 份阻截行动和事件报告，其中的个案数比专家小组上一个任务期增加了很多。这反映出各国的报告责任意识日益增加，并且是加强执行工作的结果。

158. 有几个国家告知专家小组，他们没有报告阻截行动或其他事件的原因是国内诉讼或法规的保密要求，尽管一些信息可能已在公开领域。有些国家在法律诉讼仍在进行时向委员会报告部分情况，甚至请专家小组进行检查，但做到了不违反上述限制。另有一个国家通过了立法，明确授权将有关资料，即使是保密的，转给联合国。

159. 专家小组认为，重要的是，各国应认识到，进行报告并非说明其控制措施的薄弱，或执行制裁不力。事实上，进行报告正证明了相反的情况。

C. 缴获物项的处置

160. 会员国面临的一项挑战是，相关决议对处置缴获物项的要求含糊不清。相关决议所载的指导意见有限。

161. 在几个案例中，当事国在向委员会报告之前已退还所运货物，因此专家小组不可能作实物检查，故难以作出结论。

Annex I

Member States visited by the Panel*

- | | |
|-----------------------|---|
| 1. Armenia | 32. Netherlands |
| 2. Australia | 33. New Zealand |
| 3. Austria | 34. Nigeria |
| 4. Azerbaijan | 35. Norway |
| 5. Bahrain | 36. Oman |
| 6. Belarus | 37. Panama |
| 7. Belgium | 38. Qatar |
| 8. Brazil | 39. Republic of Korea |
| 9. Bulgaria | 40. Romania |
| 10. Canada | 41. Russian Federation |
| 11. China | 42. Saudi Arabia |
| 12. Djibouti | 43. Singapore |
| 13. Egypt | 44. Spain |
| 14. Ethiopia | 45. Sweden |
| 15. France | 46. Switzerland |
| 16. Georgia | 47. Togo |
| 17. Germany | 48. Turkey |
| 18. Guatemala | 49. Turkmenistan |
| 19. Hungary | 50. Ukraine |
| 20. India | 51. United Arab Emirates |
| 21. Iraq | 52. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland |
| 22. Israel | 53. United States of America |
| 23. Italy | 54. Viet Nam |
| 24. Japan | 55. Yemen |
| 25. Jordan | |
| 26. Kazakhstan | |
| 27. Luxembourg | |
| 28. Malaysia | |
| 29. Malta | |
| 30. Morocco | |
| 31. Namibia | |

* Names of States visited by the Panel during the current mandate are in bold.

Seaports: Rotterdam (Netherlands), Quetzal (Guatemala), Djibouti (Djibouti), Aden (Yemen), Turkmen-bashi (Turkmenistan).

Airports: Luxemburg (Luxemburg), The Hague (Netherlands), Guatemala City (Guatemala), Budapest (Hungary).

Border crossings: Georgia [with Armenia], Turkmenistan [with the Islamic Republic of Iran].

Annex II

Reporting by Member State by resolution^{*}

Member State	Resolution				None
	All	1737 (2006)	1747 (2007)	1803 (2008)	1929 (2010)
Afghanistan					
Albania					
Algeria					
Andorra					
Angola					
Antigua and Barbuda					
Argentina					
Armenia					
Australia					
Austria					
Azerbaijan					
Bahamas					
Bahrain					
Bangladesh					
Barbados					
Belarus					
Belgium					
Belize					
Benin					
Bhutan					
Bolivia (Plurinational State of)					
Bosnia and Herzegovina					
Botswana					
Brazil					
Brunei Darussalam					
Bulgaria					
Burkina Faso					
Burundi					
Cambodia					
Cameroon					
Canada					
Cape Verde					

^{*} Shading indicates reports submitted.

Member State	Resolution					None
	All	1737 (2006)	1747 (2007)	1803 (2008)	1929 (2010)	
Central African Republic						
Chad						
Chile						
China						
Colombia						
Comoros						
Congo						
Costa Rica						
Côte d'Ivoire						
Croatia						
Cuba						
Cyprus						
Czech Republic						
Democratic People's Republic of Korea						
Democratic Republic of the Congo						
Denmark						
Djibouti						
Dominica						
Dominican Republic						
Ecuador						
Egypt						
El Salvador						
Equatorial Guinea						
Eritrea						
Estonia						
Ethiopia						
Fiji						
Finland						
France						
Gabon						
Gambia						
Georgia						
Germany						
Ghana						
Greece						
Grenada						
Guatemala						

Member State	Resolution				None
	All	1737 (2006)	1747 (2007)	1803 (2008)	1929 (2010)
Guinea					
Guinea Bissau					
Guyana					
Haiti					
Honduras					
Hungary					
Iceland					
India					
Indonesia					
Iran (Islamic Republic of)					
Iraq					
Ireland					
Israel					
Italy					
Jamaica					
Japan					
Jordan					
Kazakhstan					
Kenya					
Kiribati					
Kuwait					
Kyrgyzstan					
Lao People's Democratic Republic					
Latvia					
Lebanon					
Lesotho					
Liberia					
Libya					
Liechtenstein					
Lithuania					
Luxembourg					
Madagascar					
Malawi					
Malaysia					
Maldives					
Mali					
Malta					

Member State	Resolution				None
	All	1737 (2006)	1747 (2007)	1803 (2008)	1929 (2010)
Marshall Islands					
Mauritania					
Mauritius					
Mexico					
Micronesia (Federated States of)					
Monaco					
Mongolia					
Montenegro					
Morocco					
Mozambique					
Myanmar					
Namibia					
Nauru					
Nepal					
Netherlands					
New Zealand					
Nicaragua					
Niger					
Nigeria					
Norway					
Oman					
Pakistan					
Palau					
Panama					
Papua New Guinea					
Paraguay					
Peru					
Philippines					
Poland					
Portugal					
Qatar					
Republic of Korea					
Republic of Moldova					
Romania					
Russian Federation					
Rwanda					
Saint Kitts and Nevis					
Saint Lucia					

Member State	Resolution				None
	All	1737 (2006)	1747 (2007)	1803 (2008)	1929 (2010)
Saint Vincent and the Grenadines					
Samoa					
San Marino					
Sao Tome and Principe					
Saudi Arabia					
Senegal					
Serbia					
Seychelles					
Sierra Leone					
Singapore					
Slovakia					
Slovenia					
Solomon Islands					
Somalia					
South Africa					
South Sudan					
Spain					
Sri Lanka					
Sudan					
Suriname					
Swaziland					
Sweden					
Switzerland					
Syrian Arab Republic					
Tajikistan					
Thailand					
The former Yugoslav Republic of Macedonia					
Timor-Leste					
Togo					
Tonga					
Trinidad and Tobago					
Tunisia					
Turkey					
Turkmenistan					
Tuvalu					
Uganda					
Ukraine					

<i>Member State</i>	<i>Resolution</i>					<i>None</i>
	<i>All</i>	<i>1737 (2006)</i>	<i>1747 (2007)</i>	<i>1803 (2008)</i>	<i>1929 (2010)</i>	
United Arab Emirates						
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland						
United Republic of Tanzania						
United States of America						
Uruguay						
Uzbekistan						
Vanuatu						
Venezuela (Bolivarian Republic of)						
Viet Nam						
Yemen						
Zambia						
Zimbabwe						
Total	64	99	86	80	84	91

Annex III

Developments in the uranium enrichment programme of the Islamic Republic of Iran

	<i>International Atomic Energy Agency Board report (24 Feb. 2012) (GOV/2012/9)</i>	<i>International Atomic Energy Agency Board report (21 Feb. 2012) (GOV/2013/6)</i>	<i>Increase over the year</i>
IR-1 centrifuges at the Natanz Fuel Enrichment Plant	9,156 centrifuges installed	12,669 centrifuges installed	3,513 centrifuges installed
IR-2m centrifuges at Natanz Fuel Enrichment Plant	N/A	180 centrifuges and casings	180 centrifuges and casings
Quantity of 5 per cent UF ₆ at Natanz Fuel Enrichment Plant	5,451 kg UF ₆	8,271 kg UF ₆	2,820 kg UF ₆
Quantity of 20 per cent UF ₆ at Pilot Fuel Enrichment Plant	95.4 kg UF ₆	149.9 kg UF ₆	54.5 kg UF ₆
IR-1 centrifuges at Fordow Fuel Enrichment Plant	696 centrifuges installed	2,710 centrifuges installed	2,014 centrifuges installed
Quantity of 20 per cent UF ₆ at Fordow Fuel Enrichment Plant	13.8 kg UF ₆	129.9 kg UF ₆	116.1 kg UF ₆

A comparison of data contained in the International Atomic Energy Agency (IAEA) Board reports dated 24 February 2012 and 21 February 2013 illustrate developments in the Iranian uranium enrichment programme over a period approximately concurrent with the Panel's mandate.

Annex IV

Changes in name, ownership and flagging of vessels owned by the Irano Hind Shipping Company

(1 April 2012-28 April 2013)

The table below details the changes in name, ownership and flagging between 1 April 2012 and 28 April 2013 among vessels beneficially owned by Irano Hind Shipping Company as of 1 April 2012. Changes in names, flags and registered owners are ongoing.

The changes demonstrate the following:

Two crude oil tankers, the *Volga* and *Desh Shobha*, were transferred to other beneficial owners.

Flag changes show some patterns, as colour-coding in the table shows, among both bulk carriers and crude oil tankers. One tanker has subsequently been flagged in the Islamic Republic of Iran.

Among the six vessels, all the bulk carriers are registered with a single company and all the tankers with another company.

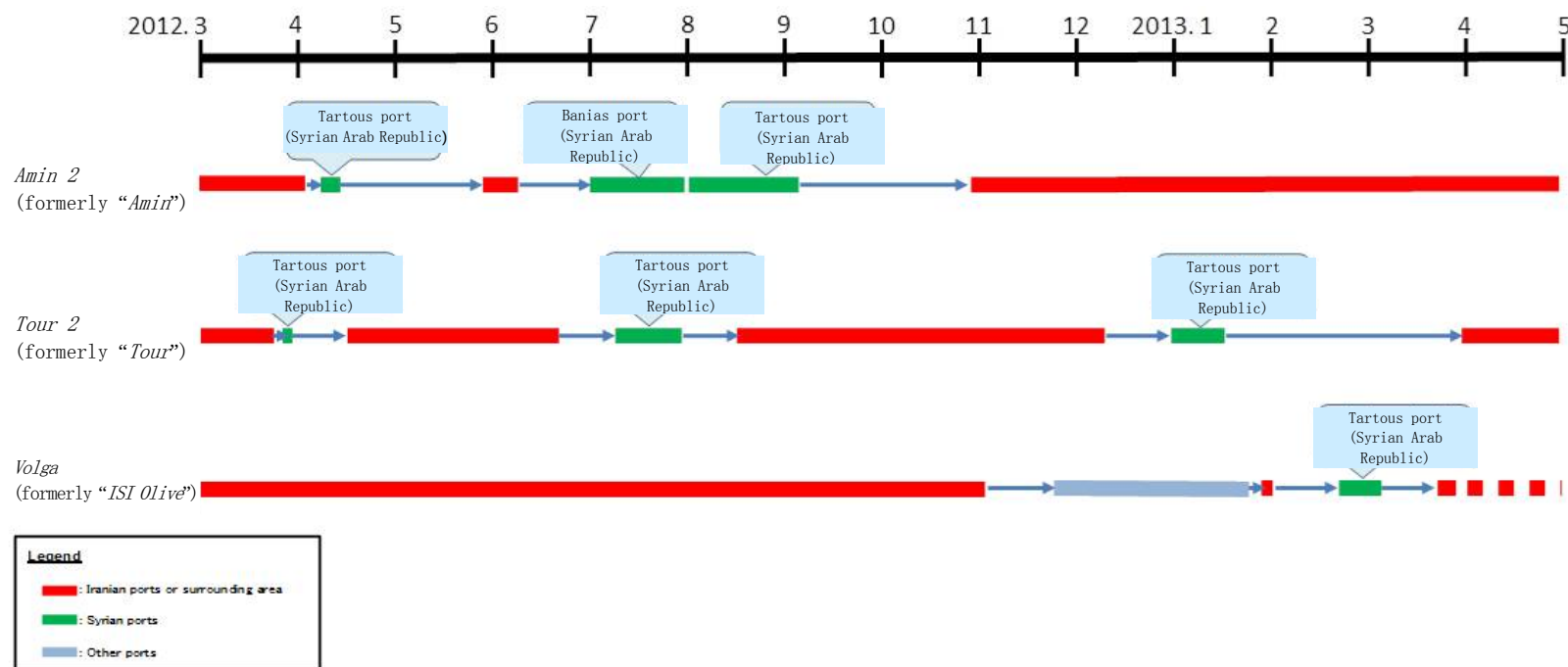
	Name		Flag*				Registered Owner		
	Current name	Previous name	Current flag	Previous flags			Current registered owner	Previous registered owners	
Bulk Carrier	<i>Attar</i> (IMO 9074092)		TZA	MLT			Alicia Marine Co. Ltd (BLZ)	ISIM ATR Ltd (MLT)	
	<i>Sattar</i> (IMO 9040479)		Unknown	TZA			Alicia Marine Co. Ltd (BLZ)	ISIM Sat Ltd (MLT)	
	<i>Sinin</i> (IMO 9274941)		Unknown	TZA	MLT		Alicia Marine Co. Ltd (BLZ)	Isim Sinin Ltd (MLT)	
	<i>Teen</i> (IMO 9101649)		Unknown	TZA	MLT		Alicia Marine Co. Ltd (BLZ)	Biis Maritime Ltd (MLT)	
Crude oil tankers	<i>Amin 2</i> (IMO 9422366)	<i>Amin</i>	IRN	TGO	SLE	BOL	Auris Marine Co. Ltd (MHL)	Isim Amin Ltd (MLT)	
	<i>Tour 2</i> (IMO 9364112)	<i>Tour</i>	Unknown	TGO	SLE	BOL	Auris Marine Co. Ltd (MHL)	Isim Tour Ltd (MLT)	
	<i>Volga</i> (IMO 9003237)	<i>ISI Olive</i>	TGO	SLE	BOL	MLT	Tabuk Maritime Inc (PAN)	Auris Marine Co. Ltd (MHL)	ISIM Olive Ltd (MLT)
	<i>Desh Shobha</i> (IMO 9459046)	<i>Taj Mahal</i>	IND	MLT			Shipping Corp. of India Ltd (IND)	Irano Hind Shipping Co. (IRN)	

* Name of flag States is indicated in ISO three-digit country codes: BLZ: Belize, BOL: Bolivia (Plurinational State of), IND: India, IRN: Iran (Islamic Republic of), MHL: Marshall Islands, MLT: Malta, PAN: Panama, SLE: Sierra Leone, TZA: United Republic of Tanzania.

Annex V

Movements of crude oil tankers owned by the Irano Hind Shipping Company

(March 2012-April 2013)



Annex VI

Difficulties encountered by *Amin 2* and *Tour 2* following de-flagging

1. *Amin 2* (June to October 2012)

The flag State took action to revoke the registration of the *Amin 2* during or after its passage through the Suez Canal towards Syrian ports. The *Amin 2* remained at Banias port in the Syrian Arab Republic for approximately one month. It then departed from Banias port in the direction of the Suez Canal but had to return to Tartous port, Syrian Arab Republic, as indicated in figure I. After staying at Tartous port for approximately one month, it departed for the Islamic Republic of Iran, taking an unusually lengthy route around the entire African continent, which took more than one month (see figure II).

Figure I

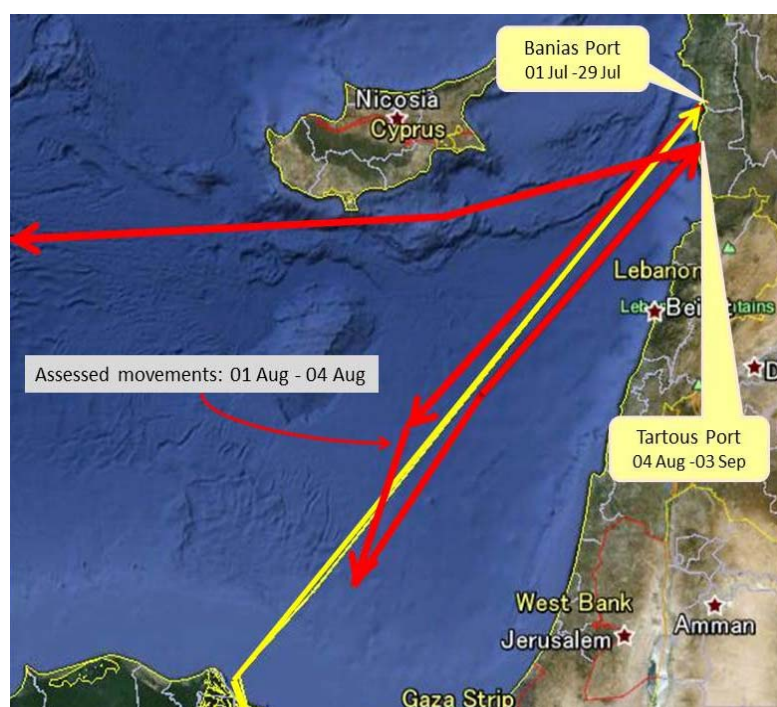
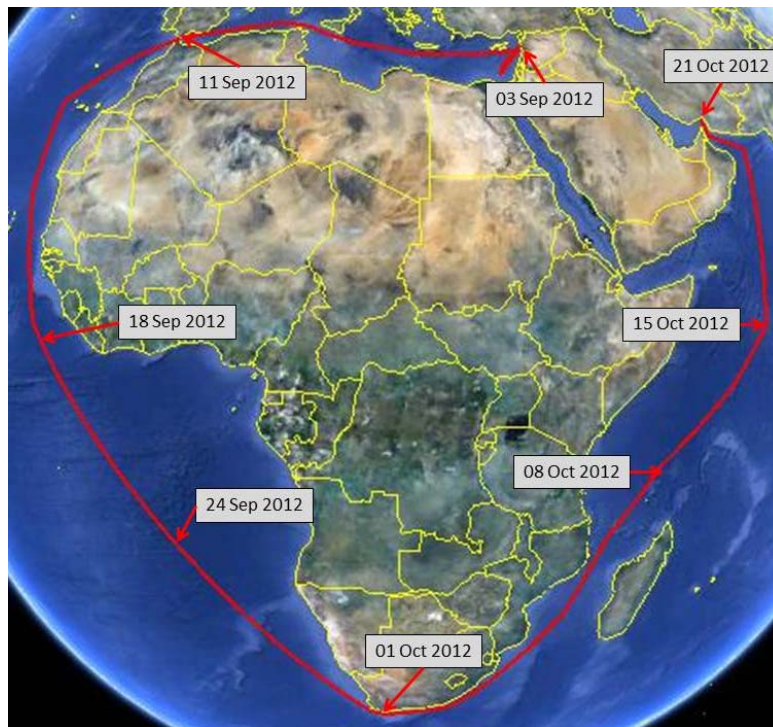
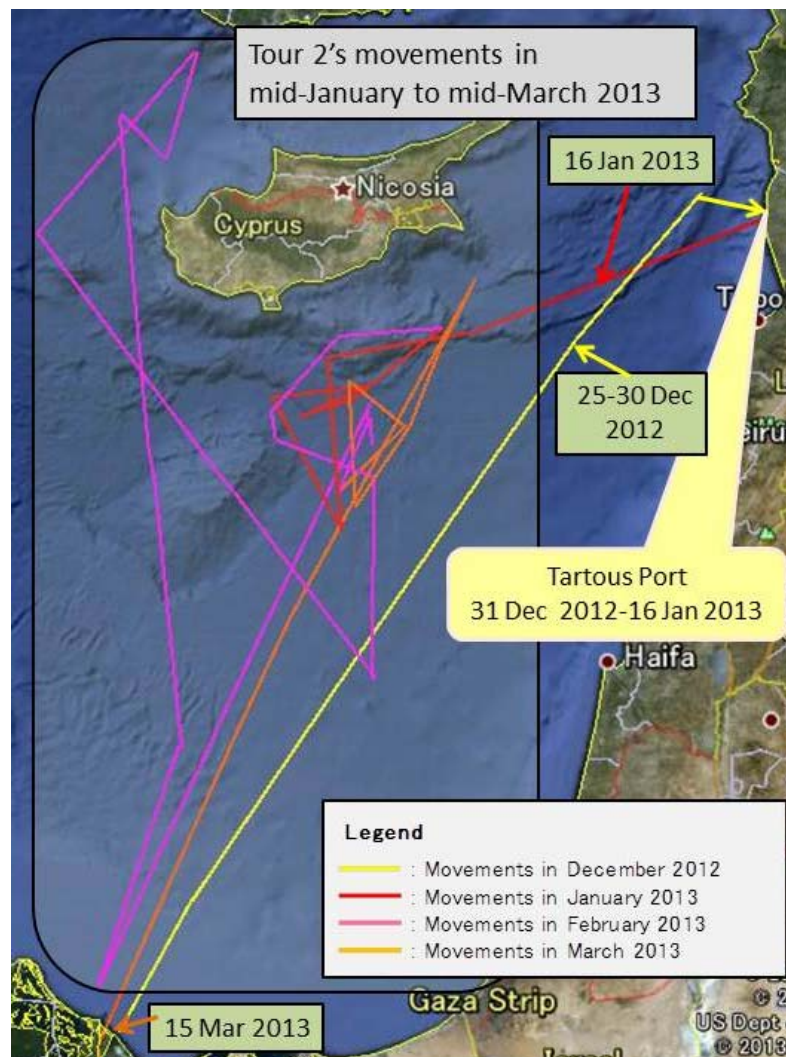


Figure II

2. *Tour 2* (December 2012 to March 2013)

A separate flag State also took action to revoke this vessel's registration while the *Tour 2* was berthed at Tartous port. *Tour 2* departed Tartous port in mid-January 2013 and sailed the eastern Mediterranean until it passed through the Suez Canal on about 15 March 2013 (see figure III below).

Figure III



Annex VII

Changes in the ownership structures of vessels owned by the Islamic Republic of Iran Shipping Lines

(1 April 2012-28 April 2013)

Figure I below illustrates a comparison of the fleet owned by the Islamic Republic of Iran Shipping Lines as a whole between 1 April 2012 and 28 April 2013. It shows that vessels under beneficial ownership of the company and its related companies, Sapid Shipping Company and Hafiz Darya Shipping Line, continuously changed names, flags and registered owners during this period.*

Figure I also shows a significant increase in the number of Iranian-flagged vessels, shown in red (from 42 out of 124 vessels to 106 out of 117 vessels).

* *Acronyms/abbreviations:* IRISL: Islamic Republic of Iran Shipping Lines; Sapid: Sapid Shipping Company; HDSL: Hafiz Darya Shipping Line; Kish Roaring: Kish Roaring Ocean Shipping Company; Oghyanous: Oghyanous Khoroshan Kish Shipping Company; Mosakhar: Mosakhar Darya Shipping Company.

Figure I

Ownership structure (as of 1 April 2012)

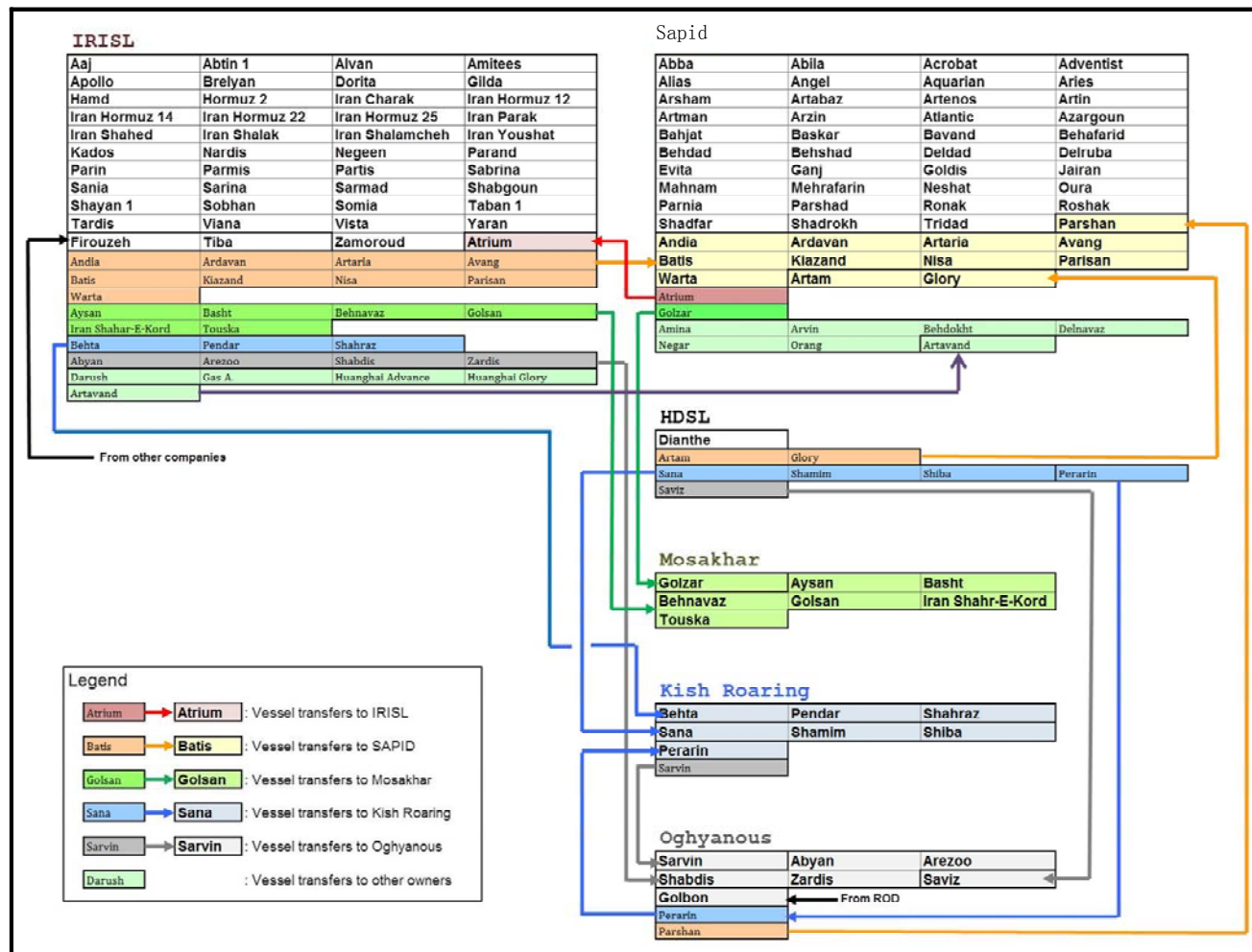
IRISL (68 vessels / 41 with Iranian flag)				Sapid (46 vessels/1 with Iranian flag)			
Aaj	Abtin 1	Alvan	Amitees	Abba	Abila	Acrobat	Adventist
Apollo	Brelyan	Dorita	Gilda	Alias	Angel	Aquarian	Aries
Hamd	Hormuz 2	Iran Charak	Iran Hormuz 12	Arsham	Artabaz	Artenos	Artin
Iran Hormuz 14	Iran Hormuz 22	Iran Hormuz 25	Iran Parak	Artman	Arzin	Atlantic	Azargoun
Iran Shahed	Iran Shalak	Iran Shalamchah	Iran Youshat	Bahjat	Baskar	Bavand	Behafarid
Kados	Nardis	Negeen	Parand	Behdad	Behshad	Deldad	Delruba
Parin	Parmis	Partis	Sabrina	Evita	Ganj	Goldis	Jairan
Sania	Sarina	Sarmad	Shabgoun	Mahnamm	Mehrafarin	Neshat	Oura
Shayan 1	Sobhan	Somia	Taban 1	Parshad	Ronak	Roshak	Shadfar
Tardis	Viana	Vista	Yaran	Shadrokh	Tridad	Atrium	Golzar
Zamoroud	Andia	Ardavan	Artaria	Amina	Arvin	Behdokht	Negar
Avang	Batis	Kiazand	Nisa	Orang	Delnavaz		
Parisan	Warta	Aysan	Basht				
Behnavaz	Golsan	Iran Shahr-E-Kord	Touska				
Behta	Pendar	Shahraz	Abyan				
Arezo	Shabdis	Zardis	Artavand				
Darush	Gas A.	Huanghai Advance	Huanghai Glory				
HDSL (8 vessels / No Iranian flag)				Kish Roaring (1 vessel/No Iranian flag)			
Dianthe	Artam	Glory	Saviz	Sarvin			
Perarin	Sana	Shamim	Shiba				
Oghyanous (1 vessel/No Iranian flag)				Total: 124 vessels (42 with Iranian flag)			
Parshan							

Ownership structure (as of 28 April 2013)

IRISL (44 vessels / 43 with Iranian flag)				Sapid (51 vessels/42 with Iranian flag)			
Aaj	Abtin 1	Alvan	Amitees	Abba	Abila	Acrobat	Adventist
Apollo	Brelyan	Dorita	Gilda	Alias	Angel	Aquarian	Aries
Hamd	Hormuz 2	Iran Charak	Iran Hormuz 12	Arsham	Artabaz	Artenos	Artin
Iran Hormuz 14	Iran Hormuz 22	Iran Hormuz 25	Iran Parak	Artman	Arzin	Atlantic	Azargoun
Iran Shahed	Iran Shalak	Iran Shalamchah	Iran Youshat	Bahjat	Baskar	Bavand	Behafarid
Kados	Nardis	Negeen	Parand	Behdad	Behshad	Deldad	Delruba
Parin	Parmis	Partis	Sabrina	Evita	Ganj	Goldis	Jairan
Sania	Sarina	Sarmad	Shabgoun	Mahnamm	Mehrafarin	Neshat	Oura
Shayan 1	Sobhan	Somia	Taban 1	Parshad	Ronak	Roshak	Parnia
Tardis	Viana	Vista	Yaran	Shadfar	Shadrokh	Tridad	Parshan
Firouzeh	Tiba	Zamoroud	Atrium	Andia	Ardavan	Artaria	Avang
				Batis	Kiazand	Nisa	Parisan
				Warta	Artam	Glory	
Mosakhar (7 vessels with Iranian flag)				HDSL (1 vessel / NO Iranian flag)			
Golzar	Aysan	Basht		Dianthe			
Behnavaz	Golsan	Iran Shahr-E-Kord					
Touska							
Oghyanous (7 vessels with Iranian flag)				Kish Roaring (7 vessels with Iranian flag)			
Sarvin	Abyan	Arezo		Behta	Pendar	Shahraz	
Shabdis	Zardis	Saviz		Sana	Shamim	Shiba	
Golbon				Perarin			
Total: 117 vessels (106 with Iranian flag)							

Figure II below illustrates the complexity of changes in beneficial ownership structure of the fleet owned by the Islamic Republic of Iran Shipping Lines. It shows that approximately 20 vessels have been transferred to three Iranian shipping companies: Mosakhar Darya Shipping Company, Kish Roaring Ocean Shipping Company and Oghyanous Khoroshan Kish Shipping Company.

Figure II



Annex VIII

Indicators of suspicious enquiries

Several companies highlighted the following as indicators of possibly suspicious enquiries:

- Reluctance by the customer to share information on end use and end user;
- Inconsistency between enquiries and the customer's business activities;
- Inconsistency between the technical properties of the items of interest and the technical capability of their country of destination;
- Potential purchasers with little or no relevant business background;
- Offers of abnormally favourable terms of payment;
- Purchasers' eagerness to acquire products despite unfamiliarity with the products' properties;
- Purchasers' refusal to accept standard post-sales services, such as installation, maintenance or training;
- Enquiries which lack specific dates by when delivery is necessary;
- Trading or transportation companies named as consignees;
- Unusual transportation routes for export, or unusually remote destination;
- Use of postal address by purchaser.

Annex IX

Incidents of non-compliance reported to the Committee since June 2012

Valves (Germany): COMM.61 (23 Aug. 2012)

Great Prophet Exercise (United States of America, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, France and Germany): COMM.73 (9 Oct. 2012)

Machine tools (Spain): COMM.8 (23 Jan. 2013)

Satellite technology (Germany): COMM.13 (4 Feb. 2013)

Jihan vessel (Yemen): COMM.15 (7 Feb. 2013)

Report on the shipments confiscated during the second quarter of 2012 (State X): COMM.19 (15 Feb. 2013)

Report on the shipments confiscated during the third and fourth quarters of 2012 (State X): COMM.27 (5 March 2013)

Valves (Sweden): COMM.30 (8 March 2013)

Milad Jafari case (United States): COMM.41 (29 April 2013)

Parviz Khaki case (United States): COMM.42 (29 April 2013)

Fibre-optic gyroscope (France): COMM.44 (1 May 2013)

Annex X

Panel reports to the Committee since June 2012

1. Compilation of public statements of transfers of arms to Gaza by the Islamic Republic of Iran (1737 Committee request): COMM.93 (14 Dec. 2012)
 2. Great Prophet Exercise (United States of America, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, France and Germany): Note.6 (11 Jan. 2013)
 3. Bahraini interdictions (Bahrain): Note.45 (21 March 2013)
 4. *Jihan* (Yemen): Note.55 (22 Apr 2013)
 5. Valves (Germany): Note.64 (1 May 2013)
 6. Valves (Sweden): Note.63 (1 May 2013)
 7. Interdictions of process control equipment, bellows, cables and batteries (State X): Note.65 (3 May 2013)
-